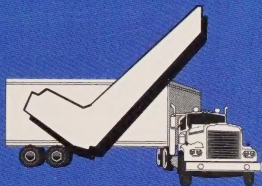
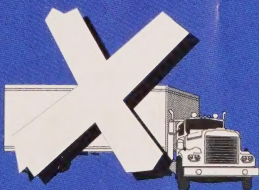


CAI  
EP  
- 2076

Government  
Publications



# The New Canadian Diesel Fuel Regulations



# DIESEL FUEL REGULATIONS

## Questions and Answers

As of January 1, 1998, the sulphur content of diesel fuel sold in Canada is controlled by the federal Diesel Fuel Regulations.

**Q** *Why are the federal Diesel Fuel Regulations required?*

**A** New generations of advanced cleaner-burning diesel engines were introduced in Canada with the 1994 and 1998 model years. These advanced engines require the use of low sulphur diesel fuel. Also, using low sulphur diesel fuel in older engines, which technically do not require it, will reduce particulate emissions.

**Q** *What is required under the federal Diesel Fuel Regulations?*

**A** Any diesel fuel sold for on-road use must contain no more than 0.05% sulphur by weight. As of January 1, 1998, regular sulphur diesel (0.5% sulphur, maximum) can no longer be sold for on-road use.

**Q** *What was the sulphur content of on-road diesel fuel prior to the regulations coming into force?*

**A** Prior to the regulations coming into force, diesel fuel could contain up to 0.5% sulphur by weight (regular sulphur). Low sulphur diesel fuel (0.05% sulphur, maximum) has been available since October 1994. In fact, most of the major petroleum suppliers have sold only low sulphur diesel fuel in their retail networks for on-road use since then.

**Q** *Will extending the use of low sulphur diesel to all on-road diesel engines have any impact on their performance or durability?*

**A** No. There were initially concerns about the lubricity of low sulphur diesel fuel. These have since been addressed by Canadian refiners, and have largely proven to be unfounded.

**Q** *Must on-road diesel fuel consumers have all their inventory converted to low sulphur diesel fuel by January 1, 1998?*

**A** No. On-road diesel fuel consumers who have regular sulphur diesel fuel in inventory on January 1, 1998, can use it up after that date without penalty.

**Q** *How can I tell if diesel fuel is low sulphur or regular sulphur?*

**A** The seller is responsible for identifying whether the diesel fuel is low or regular sulphur. In most cases, the colour of the diesel fuel is a good indicator. On-road low sulphur diesel fuel will be undyed. Regular sulphur diesel fuel will often contain red or purple taxation dye, as it will be sold only for tax-exempt off-road use as of January 1, 1998.

**Q** *If I purchase diesel fuel at an unattended fueling facility (i.e. cardlock, keylock), how can I tell if the dispensing pump will deliver low sulphur or regular sulphur diesel?*

**A** It is the responsibility of sellers and suppliers to provide proper labeling and other resources to guard against misfueling. Many low sulphur diesel dispensers have a distinctive round yellow decal with a black centre. Regular sulphur diesel dispensers will have an octagonal red decal indicating "Not for on-road use".

**Q** *Will it still be legal to use tax-exempt regular sulphur diesel fuel in truck refrigeration units?*

**A** Yes, provided this complies with the tax regulations in the province where the fuel is purchased.



Environment  
Canada

Environnement  
Canada



**Canadian Vehicle  
Manufacturers' Association**  
Association canadienne  
des constructeurs de véhicules



CANADIAN  
PETROLEUM  
PRODUCTS  
INSTITUTE

INSTITUT  
CANADIEN  
DES PRODUITS  
PÉTROLIERS



# RÈGLEMENTS SUR LE CARBURANT DIESEL

## Questions et réponses

À partir du 1<sup>er</sup> janvier 1998, la teneur en soufre du carburant diesel vendu au Canada sera soumise aux règlements fédéraux sur le carburant diesel.

**Q** *Pourquoi le gouvernement fédéral a-t-il adopté des règlements sur le carburant diesel ?*

**R** De nouvelles versions de moteurs diesel plus perfectionnés et plus propres ont fait leur apparition au Canada avec les modèles 1994 et 1998. Ces moteurs consomment du carburant diesel à faible teneur en soufre. De plus, l'utilisation du carburant diesel à faible teneur en soufre par les véhicules plus anciens – qui n'en ont pas besoin d'un point de vue technique – réduit les émissions de particules.

**Q** *Qu'exigent les règlements fédéraux sur le carburant diesel ?*

**R** La concentration en soufre du carburant diesel alimentant les véhicules routiers ne doit pas dépasser 0,05 p. 100 du poids du carburant. À compter du 1<sup>er</sup> janvier 1998, on ne pourra plus alimenter ces véhicules avec du carburant diesel ordinaire contenant une concentration maximale de 0,5 p. 100.

**Q** *Quelle était la concentration du carburant diesel consommé par les véhicules routiers avant l'entrée en vigueur des règlements ?*

**R** Avant l'entrée en vigueur des règlements, la concentration en soufre du carburant diesel pouvait atteindre jusqu'à 0,5 p. 100 du poids (carburant diesel ordinaire). Le carburant à faible teneur en soufre (concentration maximale de 0,05 p. 100 de soufre) est offert depuis octobre 1994. En fait, la plupart des principaux fournisseurs pétroliers ne vendent que du carburant diesel à faible teneur en soufre à leurs points de vente au détail depuis cette date, pour alimenter les véhicules routiers.

**Q** *L'utilisation du carburant diesel à faible teneur en soufre dans tous les moteurs diesel des véhicules routiers aura-t-elle une incidence sur leur rendement ou sur leur durabilité ?*

**R** Non. Certains ont exprimé des préoccupations au sujet du pouvoir lubrifiant du carburant diesel à faible teneur en soufre. Ces préoccupations ont été prises en compte par les raffineurs canadiens; la plupart se sont avérées sans fondement.

**Q** *Les consommateurs de carburant diesel utilisé par les véhicules routiers doivent-ils convertir leurs stocks en carburant diesel à faible teneur en soufre avant le 1<sup>er</sup> janvier 1998 ?*

**R** Non. Les consommateurs possédant du carburant diesel ordinaire le 1<sup>er</sup> janvier 1998 pourront l'écouler après cette date sans s'exposer à quelque peine que ce soit.

**Q** *Comment peut-on différencier le carburant diesel ordinaire du carburant diesel à faible teneur en soufre ?*

**R** Il revient au vendeur d'indiquer clairement s'il s'agit de carburant diesel ordinaire ou de carburant diesel à faible teneur en soufre. Dans la plupart des cas, on peut se fier à la couleur du carburant. On n'ajoutera pas de colorant au carburant diesel à faible teneur en soufre alimentant les véhicules routiers. Le carburant diesel ordinaire contient souvent un colorant rouge ou violet aux fins des taxes. À compter du 1<sup>er</sup> janvier 1998, ce carburant ne sera vendu que pour usage non routier et non imposable.

**Q** *Si j'achète du carburant diesel à un poste de ravitaillement automatique (à carte ou à clé), comment puis-je savoir s'il s'agit de carburant diesel ordinaire ou de carburant diesel à faible teneur en soufre ?*

**R** Il revient au revendeur et au fournisseur d'appliquer des étiquettes appropriées ou de prendre d'autres moyens pour éviter les erreurs de ravitaillement. On apposera sur les distributeurs de carburant diesel un autocollant indiquant clairement le carburant offert : un autocollant rond et jaune, au centre noir, pour le carburant diesel à faible teneur en soufre, et un autocollant octogonal et rouge indiquant « Non pour usage routier » pour le carburant diesel ordinaire.

**Q** *Sera-t-il encore permis d'alimenter les unités réfrigérantes des camions avec du carburant diesel ordinaire non imposable ?*

**R** Oui, à condition que cette utilisation respecte les règlements fiscaux de la province où le carburant a été acheté.



Environnement  
Canada

Environment  
Canada

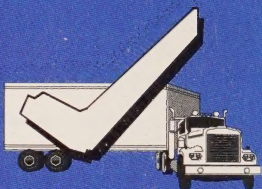


**Canadian Vehicle  
Manufacturers' Association**  
Association canadienne  
des constructeurs de véhicules



INSTITUT  
CANADIEN  
DES PRODUITS  
PÉTROLIERS

CANADIAN  
PETROLEUM  
PRODUCTS  
INSTITUTE



# Les nouveaux règlements sur le carburant diesel

